

Gregory Garretson

Ringvägen 161
11631 Stockholm
Sweden

Curriculum Vitae

gregory@garretson.info
www.garretson.info
tel.: +46-76-046-4747

Education

- 2010 PhD in Applied Linguistics, Boston University, Boston, Massachusetts**
Dissertation title: *Corpus-Derived Profiles: A framework for studying word meaning in text.*
Coursework completed at Boston University, Massachusetts Institute of Technology, and Brandeis University.
- 2004 MA in Applied Linguistics, Boston University, Boston, Massachusetts**
Thesis title: *The meanings of English “of”: Uncovering semantic distinctions via a translation corpus.*
- 1990 BA in Spanish, Williams College, Williamstown, Massachusetts**
Graduated *Magna Cum Laude*, Phi Beta Kappa society

Other education

- 2002 NORDTALK 2002, Göteborg University, Göteborg, Sweden**
One-week summer school on “Using Spoken Language Corpora” sponsored by NorFA (*Nordisk Forskerutdanningsakademi*)
- 2001 Linguistic Society of America Summer Institute, U of California at Santa Barbara**
Audited three-week courses given by Mira Ariel, Wallace Chafe, Bruce Hayes, and Stephen Levinson
- 1994 Institut de Langue Française, Paris, France**
Intensive two-month French language and culture course at upper-intermediate and advanced levels
- 1990–1991 American Language Institute, Lisbon, Portugal**
Intensive training program in Teaching English as a Foreign Language followed by training year under supervision of Pedagogical Department
- 1988–1989 Instituto Internacional, Madrid, Spain**
Took ten courses taught in Spanish for university credit as part of Hamilton College Academic Year in Spain program

Teaching experience

Linguistics courses taught

- Spring 2005* Syntax and Semantics, Boston College
- Spring 2004* Language and Language Types (language typology), Boston College*
- Spring 2004* Second Language Acquisition, Boston College*
- Fall 2003* Language in Society (sociolinguistics), Boston College*
- Fall 2001* The Structure of the English Language (syntax), Brandeis College: Teaching assistant for course taught by Joan Maling

*Course shared with Margaret Thomas. Due to illness, Professor Thomas took several months off, during which time I planned and taught these courses.

Language and culture courses taught

- Spring 2008, Fall 2007* Cultures in English-speaking Countries (A-level course), Mittuniversitetet (Mid-Sweden University)
- Spring 2008* Worked as writing tutor for A-level English students in various courses at Mittuniversitetet
- Fall 2007* Cultural Studies and Writing (B-level course), Mittuniversitetet
- Fall 2007* Writing in English (A-level course), Mittuniversitetet
- Spring 2000, 2001, 2002, Fall 1999* Spanish LS222: Fourth-semester reading-track Spanish, Boston University
- Fall 2000* Spanish LS221: Third-semester reading-track Spanish, Boston University
- 2000–2002* Individual and group classes in Spanish for a number of private students
- 1998–1999* Spanish classes for English-monolingual employees, Hispanex educational publishing agency, Boston, Massachusetts
- 1998–1999* English classes for Spanish-monolingual employees, Hispanex educational publishing agency, Boston, Massachusetts
- 1994* Courses in English as a Foreign Language, Lingua Franca, Berlin, Germany
- 1992–1994* Courses in English as a Foreign Language, Akademie für Fremdsprachen, Berlin, Germany
- 1992* Courses in English as a Foreign Language, Inlingua Sprachschule, Berlin, Germany
- 1990–1992* Courses in English as a Foreign Language, American Language Institute, Lisbon, Portugal

Invited lectures in linguistics

- Feb. 2010* Workshop on content instruction in English co-presented with Annelie Ädel, entitled *Talking about your topic in English: Techniques, tips, and tools*. Universidad de Extremadura, Badajoz, Spain.
- Apr. 2008* Lecture for *Mittuniversitetets fonetikgrupp* (Mid-Sweden University's Phonetics Group) on "Vowels and Syllable Structure"
- Mar. 2005* Guest lecture on syntax, in LS565 Introduction to Language and Linguistics, BU
- Mar. 2004* Guest lecture on second language acquisition, in LS566 Language Acquisition, BU
- Nov. 2003* Guest lecture on human and animal communication, in LS565 Introduction to Language and Linguistics, BU
- Oct. 2003* Guest lecture on semantics, pragmatics, and discourse, in LS565 Introduction to Language and Linguistics, BU
- Oct. 2003* Series of guest lectures on syntax, in LS565 Introduction to Language and Linguistics, BU
- Oct. 2003, Oct. 2002, Jun. 2002, Feb. 2002* Guest lecture on vowels and syllable structure, in LS565 Introduction to Language and Linguistics, BU

Mar. 2002 Guest lecture on cross-linguistic case-marking effects, in LS751 Language Universals and Universal Grammar, BU

Dec. 2000 Guest lecture on animacy effects in language, in LX500 Language Universals, BU

Other teaching

1996–1998 After-school high-school tutoring (in Spanish, French, German, English, algebra, trigonometry, geometry, physics, chemistry, biology, history), Academic Enrichment Center, Newton, Massachusetts

1989–1990 Adult literacy classes, North Adams State College Learning Center, North Adams, Massachusetts

Research experience

2008–2010 **Corpus-Derived Profiles framework** (doctoral thesis project)

Developed theoretical framework for analyzing various aspects of syntagmatic word relations in large linguistic corpora (with focus in thesis on nominal relations); implemented the framework computationally in open-source Java program, CenDiPede, to be distributed freely to the research community. (See also *Computer programming* below.)

2008–2010 **English Witness Depositions 1560-1760 project, Uppsala University**

Technical consultant on project to compile a corpus of English 16th-, 17th-, and 18th-century witness depositions (representing spoken language of the period). In charge of compiling depositions into corpus in various versions, including XML, HTML, ASCII, and PDF. Project PI Merja Kytö.

2008–2009 **McCALL project, Mid-Sweden University**

Head technical expert on project to compile pilot corpus (Mini-McCALL) of the Mid-Sweden Corpus of Computer-Assisted Language Learning, a corpus of on-line English courses given at Mid-Sweden University in 2004-2006. Project PI Mats Deutschmann.

2005–2007 **Dexter project, Boston University**

Sole programmer in project aimed at creating freely available software tools for the analysis of language data, especially classroom transcripts. Funded by the Spencer Foundation, project PI Cathy O'Connor. (See also *Computer programming* below.)

2003–2009 **Boston University Conference on Language Development, Boston University**

Hired by BUCLD to develop a software program, improved annually, for matching conference abstracts to reviewers. (See also *Computer programming* below.)

2007 **MICUSP corpus project, English Language Institute, U of Michigan, Ann Arbor**

Contracted by MICUSP research team to produce an XML application for the Michigan Corpus of Upper-level Student Papers, assemble the corpus from individual texts, and perform automated markup of corpus files.

2006 **ESP corpus compilation, English Language Institute, U of Michigan, Ann Arbor**

Hired to create two linguistic corpora for research projects in political science and perinatology. In each case, created a multi-million word corpus of journal articles using XML and Unicode.

2004 **Project “Strategic Use of Classroom Discourse in Middle-School Mathematics”, BU**

Programmer, charged with creating transcript-coding software for annotating classroom transcripts. Funded by the National Science Foundation as part of the ROLE Program, project PI Cathy O'Connor. (See also *Computer programming* below.)

- 2000–2004 **Optimal Typology of Determiner Phrases project, Boston University**
 Research assistant and programmer in project to study the causes of formal variation in possessive and partitive noun phrases cross-linguistically. Organized project workers, compiled corpora, designed software for corpus annotation, and coded corpora. Funded by the National Science Foundation, project PI Cathy O'Connor. (See also *Computer programming* below.)
- 2004 **Applied Linguistics Library, Boston University**
 Created an online catalog and circulation system for the library of the Program in Applied Linguistics. (See also *Computer programming* below.)
- 2003 **Project “Paraphrase analysis for improved generation”, Stanford University**
 Invited to Stanford by Joan Bresnan, Tom Wasow and Annie Zaenen to spend a week as consultant on corpus annotation, aiming specifically to develop a schema for animacy coding. A Edinburgh/Stamford HCRC/CSLI Link project.
- 2003 **Classroom methodology project, Boston University**
 Hired by Prof. Cathy O'Connor to research teaching methodologies based on interpretations of the “Socratic method”.
- 2003 **Speech Communication Group, Massachusetts Institute of Technology**
 Participated as a volunteer researcher on projects studying prosody in English with Stephanie Shattuck-Hufnagel and Nanette Veilleux.

Other employment

- 2004–
present Work as occasional freelance editor, specializing in academic publications
- 2003–2004 Worked as freelance writer for Spanish Publishing Group, Boston, Massachusetts
- 1997–1998 Worked as editor and proofreader in Spanish and English at Hispanex educational publishing agency, Boston, Massachusetts
- 1997–1998 Translated monthly employee newsletter to Portuguese for Bertucci’s national restaurant chain.
- 1996–1998 Worked as linguistic annotator in speech recognition project at Eliza Corporation, Beverly, Massachusetts

Publications and presentations

- Garretson, Gregory. 2010. A framework for corpus-based analysis of word meaning based on Firthian principles. Conference presentation given at *FirthDay 2010*, School of Oriental and African Studies, University of London, June 17, 2010.
- Garretson, Gregory. 2010. A reanalysis of the concept of colligation (just in time). Conference presentation given at ICAME 31: the *31st conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English*, Giessen, Germany, May 26-30, 2010.
- Garretson, Gregory. 2010. *Corpus-Derived Profiles: A framework for studying word meaning in text*. Unpublished doctoral dissertation, Boston University, Boston, Massachusetts.
- Garretson, Gregory. 2010. Rethinking antonymy: What can nouns tell us about opposites? Seminar given in the series *Semantics seminars*, Department of English, Stockholm University, April 20, 2010.

- Garretson, Gregory. 2010. Studying meaning by profiling words in corpora: The Corpus-Derived Profiles framework. Seminar in general linguistics given at Institutionen för lingvistik, Stockholm University, February 25, 2010.
- Garretson, Gregory. 2009. Introducing Corpus-derived profiles: A framework for analysing word relations. Conference presentation given at ICAME 30: the 30th conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English, Lancaster, England, May 27-31, 2009.
- Garretson, Gregory, Peter Grund, Merja Kytö, & Terry Walker. 2009. Problems and solutions in creating an electronic edition of EModE witness depositions. Conference presentation given at ICAME 30: the 30th conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English, Lancaster, England, May 27-31, 2009.
- Deutschmann, Mats, Gregory Garretson, Annelie Ädel & Terry Walker. 2009. Introducing Mini-McCALL: A pilot version of the Mid-Sweden Corpus of Computer-Assisted Language Learning. Conference presentation given at ICAME 30: the 30th conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English, Lancaster, England, May 27-31, 2009.
- Garretson, Gregory. 2009. Corpus-Derived Profiles: A new framework for the analysis of word relations in corpora. Seminar given in the series *Semantics seminars*, Department of English, Stockholm University, March 31, 2009.
- Garretson, Gregory. 2009. Corpus-Derived Profiles: A new framework for the analysis of word relations in corpora. Seminar given in series *English linguistics / research seminars*, Uppsala University, March 4, 2009.
- Garretson, Gregory. 2008. “Desiderata for linguistic software design.” *International Journal of English Studies* 8:1 (special issue on “Software-aided Analysis of Language”). 67–94.
- Garretson, Gregory and Annelie Ädel. 2008. Who’s speaking? Evidentiality in US newspapers during the 2004 presidential campaign. In Ädel, A. and R. Reppen (eds.), *Corpora and discourse: The challenges of different settings*. Amsterdam: John Benjamins. 157–188.
- Garretson, Gregory. 2008. Measuring the semantic prosody of discourse entities. Conference presentation given at ICAME 29: the 29th conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English, Ascona, Switzerland, May 14–18, 2008.
- Garretson, Gregory and Mary Catherine O’Connor. 2007. Between the Humanist and the Modernist: Semi-automated analysis of linguistic corpora. In Fitzpatrick, E. (Ed.), *Corpus Linguistics Beyond the Word: Corpus Research from Phrase to Discourse*. Amsterdam: Rodopi. 87–106.
- Garretson, Gregory. 2007. Review of Michael Hoey (2005), *Lexical Priming, A new theory of words and language*. *International Journal of Corpus Linguistics* 12:3. 445–452.
- Garretson, Gregory. 2007. Not so simple as good guys and bad guys: Semantic prosody and the portrayal of people in the news. Conference presentation given at the 10th International Pragmatics Conference, Göteborg, 8–13 July 2007.
- Garretson, Gregory. 2006. Dexter: Free tools for analyzing texts. In Pérez-Llantada Auría, M. C., R. Pló Alastrué & C. P. Neumann, *Academic and professional communication in the 21st century: genres, rhetoric and the construction of disciplinary knowledge. Proceedings of the 5th International AELFE Conference*.
- Ädel, Annelie & Gregory Garretson. 2006. Citation practices across the disciplines: The case of proficient student writing. In Pérez-Llantada Auría, M. C., R. Pló Alastrué & C. P. Neumann, *Academic and professional communication in the 21st century: genres, rhetoric and the construction of disciplinary knowledge. Proceedings of the 5th International AELFE Conference*.
- Garretson, Gregory. 2006. Dexter: New tools for working with linguistic data. Conference presentation given at AAACL 7, *The Seventh North American Symposium on Corpus Linguistics*, Northern Arizona University, Flagstaff, Arizona, October 20–22, 2006.

- Garretson, Gregory. 2006. Introducing Dexter: Free tools for analyzing linguistic data. Conference presentation given at ICAME 27: the *27th conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English*, University of Helsinki, Finland, May 24–28, 2006.
- Zaenen, Annie, Jean Carletta, Gregory Garretson, Joan Bresnan, Andrew Koontz-Garboden, Tatiana Nikitina, M. Catherine O'Connor, and Tom Wasow. 2006. Animacy encoding in English: why and how. *Proceedings of the ACL 2004 Workshop on Discourse Annotation*. 118–125.
- Garretson, Gregory. 2006. *Severo Ochoa*. Chicago: Raintree. [Non-academic publication: a biography in the scholastic series *Hispanic-American Biographies*]
- Garretson, Gregory. 2005. The use of translation corpora for grammatical analysis: The case of “of”. Presentation at the joint session of ICAME 26 (the *26th annual conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English*) and AAACL 6 (the *Sixth North American Symposium on Corpus Linguistics*), Ann Arbor, Michigan, May 12–15, 2005.
- Garretson, Gregory and Annelie Ädel. 2005. Who's speaking?: Evidentiality in US newspapers during the 2004 presidential campaign. Presentation at the joint session of ICAME 26 (the *26th annual conference of the International Computer Archive of Modern and Medieval English*) and AAACL 6 (the *Sixth North American Symposium on Corpus Linguistics*), Ann Arbor, Michigan, May 12–15, 2005.
- Garretson, Gregory and Mary Catherine O'Connor. 2004. A Combined Automatic-and-Manual Method for Studying Discourse Features in Corpora. Presentation given at AAACL 5, *The Fifth North American Symposium on Corpus Linguistics*, Montclair State University, New Jersey, May 21–23, 2004.
- Garretson, Gregory. 2004. *The meanings of English “of”: Uncovering semantic distinctions via a translation corpus*. Unpublished MA thesis, Boston University.
- Garretson, Gregory. 2004. Coding practices used in the project Optimal Typology of Determiner Phrases. Unpublished manuscript, Boston University, Boston, MA. <http://npcorpus.bu.edu/html/documentation>.
- Garretson, Gregory. 2003. From discourse to digital data: Automatizing the study of information status. Poster presented at the *Thirteenth Annual Meeting of the Society for Text and Discourse*, Madrid, Spain, June 25–28, 2003.
- Garretson, Gregory, Barbora Skarabela, and Mary Catherine O'Connor. 2002. Mapping out the English possessive: Using corpora to differentiate the senses of ‘of’. Poster presented at ICAME 23: the *Twenty-third International Conference on English Language Research on Computerized Corpora*, Göteborg University, Sweden, May 2003.
- Garretson, Gregory. 2000. Spanish word order ‘variability’ and information packaging. Poster presented at ICLaVE 1: the *First International Conference on Language Variation In Europe*, Universitat Pompeu Fabra, Barcelona, Spain, June 29–July 1, 2000.

Computer programming

Skilled developer in Java and Perl. Familiarity with PHP, Python, Ruby.

Skilled in web development using (X)HTML, CSS, and JavaScript, as well as data management using XML and XSLT.

Selected computer programs developed

- 2008–present* **CenDiPede**: A program written in Java to implement the CDP Framework, as part of my doctoral project. CenDiPede allows the creation of *lexical profiles*, which record information on the syntagmatic relations of a given word in a given corpus, and the execution of queries using the *CDP query language*, to extract information from and compare profiles, making possible comparisons of different words in the same corpus or of the same word in different corpora. More information at www.cendipede.org.
- 2005–present* **Dexter**: A suite of programs designed to facilitate the analysis of linguistic data. The Dexter Converter enables plain-text documents (spoken transcripts and written documents) to be converted to TEI-compliant XML format. The Dexter Coder enables visual coding of documents thus converted, and advanced searches on the documents, their metadata, and the codes applied. All annotations stored in stand-off XML format. Freely available at www.dextercoder.org.
- 2003–2009* **Matchmaker**: A program for matching conference abstracts to reviewers using complex matching algorithms based on content areas, learning conditions, languages, and affiliations. In use by the Boston University Conference on Language Development, Matchmaker has been enhanced continually over five years.
- 2006* **Reference Checker**: Free online service for checking for errors in academic papers. Finds mismatches between bibliographic entries and citations in the text. Available at www.garretson.info.
- 2004* **Transcoder**: Program for annotating classroom transcript documents in XML format using stand-off annotation.
- 2004* **Applied Linguistics Program Library**: Online library catalog (based on open-source Koha) for 2000-volume library, combined with a custom self-service circulation system, including automated notifications. Available at linglibrary.bu.edu.
- 2003* **Corpus Coder**: Program for coding tokens in Brown Corpus files using in-line annotations. Designed to be flexible in the features for which tokens are coded. Used in Optimal Typology of Determiner Phrases project to code for animacy, expression type, definiteness, and other features.

Awards and Honors

- 2003* Awarded Boston University Graduate Student Organization Travel Grant
- 1998–1999* Awarded Presidential University Graduate Fellowship by Boston University (highest scholarship for incoming graduate students)

Professional affiliations and associations

- 2008* Founding member of *Mittuniversitetets Fonetikgrupp* (Mid-Sweden University's Phonetics Group), a cross-disciplinary group of teachers interested in phonetics and phonology

- 2002–2007 Founding member of and repeated presenter at CLABU, Computational Linguistics At Boston University, a student organization formed to promote and develop student interest in computational and corpus linguistics
- 2005–2007 Member of Sociodiscourse discussion group, Linguistics Department, University of Michigan
- 1998–2006 Volunteer for annual student-run Boston University Conference on Language Development, performing various organizational duties and chairing approximately 15 papers per year over 9 years
- 2000–2005 Frequent attendee and four-time presenter to the Research Sharing Forum of the Program in Applied Linguistics at BU, a forum for students to share research and receive feedback
- 2001–2004 Applied Linguistics representative to Graduate Student Organization at Boston University
- 2000–2004 Member of MIT Phonology Circle, Massachusetts Institute of Technology
- 2001–2002 Member of Boston University Phonology Circle
- 2001 Member of Cambridge Prosody Group, Massachusetts Institute of Technology
- Member of the Linguistic Society of America and the International Pragmatics Association

Languages

English: native speaker

Spanish: near-native proficiency

Portuguese: near-native proficiency

Swedish: advanced proficiency

German: advanced proficiency

French: intermediate proficiency

Personal interests

An enthusiastic conference attendee with a broad set of interests in linguistics, I have attended over twenty conferences in addition to those at which I presented and go to individual lectures as often as my schedule permits.

In addition to the conference talks listed above, I have given presentations on Dexter to the English Language Institute at the University of Michigan, and to the Linguistics Department at the same university, as well as numerous individual presentations.

In 2004 I formed and served as instructor of the Perl Learning Group, a group of graduate students at BU interested in learning to program. This led to an invited lecture entitled “Introduction to Perl Programming”, given in LX865 Advanced Topics in Linguistic Theory, at BU in December 2004.

I enjoy web design and am currently webmaster for several websites, linked to from www.garretson.info.

I am an active amateur photographer and have been known to serve as official photographer at academic conferences.

I am also an avid nature enthusiast, interested in hiking, camping, skiing, sailing, and birdwatching.

References

Dr. Cathy O'Connor, Boston University, mco@bu.edu

Dr. Shanley Allen, Boston University, shanley@bu.edu

Dr. Margaret Thomas, Boston College, thomasm@bc.edu

Dr. Joan Maling, Brandeis University, maling@brandeis.edu

Dr. John Swales, University of Michigan, jmswales@umich.edu